

**Výročná správa neziskovej organizácie Centrum Koburgovo,  
n.o. za rok 2013**

V Trnave, 21.2.2014

## 1. ÚVOD

Nezisková organizácia Centrum Koburgovo, n.o., so sídlom: Spartakovská, Trnava IČO: 45741034, registračné číslo: VVS/NO-211/2013 vznikla dňa 22/05/2013 na základe rozhodnutia Obvodného úradu v Trnave podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení (ďalej len „Zákon“).

Centrum Koburgovo, n. o poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

- 1) Vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov a to:
  - a) organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch, tréningoch a aktivitách zameraných na podporu plnenia rodičovských práv a povinností, plnenia funkcií rodiny, na utváranie a upevňovanie vzťahov medzi manželmi, medzi rodičmi a deťmi, rozvoj schopností riešiť problémové situácie a adaptovať sa na nové situácie,
  - b) organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch a aktivitách zameraných na predchádzanie sociálnopatologickým javom,
  - c) sprostredkovanie kultúrnych, záujmových a iných aktivít zameraných na podporu vhodného využívania voľného času detí.
- 2) Poskytovanie sociálnych služieb v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Z.z o živnostenskom podnikaní (Živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a to:  
-základné sociálne poradenstvo.
- 3) Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry v Centre voľného času a poskytovanie metodickéj a odbornej pomoci v oblasti práce s deťmi v ich voľnom čase.

Orgánmi neziskovej organizácie sú:

- a) Správna rada:
- b) Revízor
- c) Riaditeľ

## **2. PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK**

### **2013**

Počas roka 2013 Centrum Koburgovo, n.o. realizovala nasledovné činnosti: Vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry v Centre voľného času a poskytovanie metodickéj a odbornej pomoci v oblasti práce s deťmi v ich voľnom čase.

Hlavným cieľom Centra Koburgovo, n.o. je najmä: zvýšenie šancí rómskych detí na úspešný vstup do vzdelávacieho procesu. Tento cieľ sa snažíme dosiahnuť prostredníctvom naplnenia čiastkových cieľov, ktorými sú **pomoc pri začleňovaní detí do materských škôl, do základných škôl, do stredných škôl, podpora rodín, osвета a sieťovanie.**

#### 1. Pomoc pri začleňovaní detí do materských škôl

V roku 2013 pracovníci centra uskutočnili 1 krát týždenne prípravné krúžky pre 12 najmenších detí od 3 rokov, zameraných na rozvoj kompetencií detí potrebných pre úspešné zvládanie materskej školy. Väčšina klientov doteraz nevyužívala služby predškolských zariadení. Preto im boli sprostredkované informácie o zápise detí do materskej školy v Trnave a o kritériách pre vstup. Bola im poskytnutá pomoc pri prekonávaní prekážok súvisiacich s navštevovaním materskej školy. V spolupráci s OZ Prevencia sa uskutočnili stretnutia s rodičmi a diskutovalo sa s nimi o význame navštevovania predškolského zariadenia. Pracovníci sa zúčastnili školenia pre riaditeľov a učiteľky materských škôl v Trnave zameraného na integráciu rómskych detí do týchto zariadení. Školenie bolo organizované OZ Prevencia v spolupráci s mestským úradom v Trnave. V priebehu roka sa riešili problémy detí navštevujúcich materskú školu a distribuovali sa osvetové materiály.

#### 2. Pomoc pri začleňovaní detí do základných škôl

Pre 8 detí predškolského veku, ktoré nenavštevovali materskú školu, sa organizovali 1x týždenne predškolské krúžky. Aktivity boli zamerané na rozvoj kompetencií detí potrebných pre úspešný vstup do školy. Rodičom boli sprostredkované informácie o zápise detí do základnej školy. Boli poučení o ich právach a povinnostiach, ako rodičov školopovinných detí. Poskytla sa im pomoc pri prekonávaní prekážok súvisiacich s navštevovaním základnej školy. V spolupráci so základnou školou na Gorkého

ulici bolo ponúknuté rodičom sprevádzanie do Centra pedagogicko-psychologických služieb. Na základe výsledkov vyšetrenia boli deti zaradené do rôzneho typu školy. S klientami sa diskutovalo o význame informovaného súhlasu rodičov so zaradením do školy a o potrebe aktívnej participácie na dianí v škole. Základná škola uskutočnila zbierku hračiek, ktoré pracovníci centra distribuovali deťom z nízkopříjmových rodín.

### 3. Podpora detí pred vstupom do stredných škôl

2 krát do týždňa sa realizovali nízkoprahové krúžky pre 22 školákov s cieľom zmysluplne vyplniť ich voľný čas. V spolupráci s Centrom pre výskum etnicity sa uskutočnili stretnutie rómskych rodičov, na ktorom sa diskutovalo o možnostiach a záujmoch budúcich stredoškolákov. Rodičom školopovinných detí sa sprostredkovali informácie o ponuke stredných škôl. Aj tieto rodičia využili ponuku pomoci pri riešení problémov súvisiacich s výchovou a navštevovaním základnej školy. V spolupráci so základnou školou na Gorkého ulici a s UPSVaR sa pomáhalo rodičom pri vybavovaní dávok na stravu a na pomôcky do školy. Pre mládež sa pripravili diskusie na rôzne témy - napr. v spolupráci s Charitou z Bratislavy sme mali prednášku na tému obchodovanie s ľuďmi. S predstaviteľmi CVEKU a Trnavského samosprávneho kraja sa hľadali riešenia inklúzie rómskych detí do stredných škôl v trnavskom kraji.

### 4. Podpora rodín s deťmi

V roku 2013 sa uskutočnilo 124 intervencií zameraných na pomoc pri riešení výchovných a sociálnych problémov v rodinách. Cieľom intervencií je zlepšenie sociálnej situácie rodín. Pracovníci centra sprostredkovali klientom kontakt na psychológa, na právnika, poskytli materiálnu pomoc a zrealizovali kultúrne podujatia pre rodiny s deťmi. Klientom ponúkli sprostredkovanie kontaktu na zamestnávateľov cez pracovné servisy, podporovali ich v snahe nájsť si a udržať sa v zamestnaní. Pomohli im pri vypisovaní žiadostí o sociálne bývanie. Sprostredkovali stretnutia biologických rodičov s deťmi v detských domovoch a v náhradných rodinách. Riešili spolu situáciu rodín počas sťahovania sa z Coburgovej ulice. Sprevádzali ich pri vybavovaní príspevku hmotnej núdze na UPSVaR. Sprostredkovali im kontakt na exekútora a na psychológa pri riešení výchovných problémov atď. Materiálna pomoc rodinám v núdzi zahŕňala poskytnutie nábytku, kočíkov, vecí pre bábätká, sprostredkovanie finančnej pomoci od farára, oblečenie a školské pomôcky. Organizácia sa zapojila do akcie Zóna bez peňazí, na ktorej získala materiálne veci pre rodiny. Materiálnu pomoc pre rodiny poskytli centru Mama Klub, Azylový dom Tamara, Centrum pomoci pre rodinu a Trnavská Charita. V roku 2013 sa zrealizovali kultúrne podujatia Lampióny šťastia a Mikulášsky sprievod, na ktorom sa zúčastnilo 80 detí zo sídliska Linčianska. Pracovníci spolupracovali s Centrom Mak pri realizácii jednodňových výletov do Šaštína a do Smoleníc cez letné prázdniny.

## 5. Osveta a sieťovanie

Aby aktivity zamerané na predchádzanie sociálnopatologickým javom a na sociálnu inklúziu boli efektívne, je nevyhnutné hľadať systémové riešenia vo vzdelávacej a sociálnej oblasti, robiť osvetu rómskej menšiny a majority a vytvárať spoluprácu z predstaviteľmi organizácií. V roku 2013 Centrum Koburgovo, n.o. v spolupráci so združením STORM zorganizovalo stretnutia organizácií poskytujúce sociálne služby v Trnave - Pomoc marginalizovaným. Pracovníci sa zúčastnili Veľtrhu sociálnych aktivít v OC Tesco - Deň boja proti chudobe. Pri osвете rómskych rodín sa spolupracovalo s farou na Tulipáne. Pracovníci vystúpili s príspevkom na zasadnutí komisie pre riešenie problematiky neprispôsobivých zriadenou mestom Trnava v súvislosti so sťahovaním obyvateľov z Coburgovej ulice. Krúžky sa realizovali v spolupráci s Dielničkou u zlatej priadky a OZ STORM.

Poskytovanie sociálnych služieb v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Z.z o živnostenskom podnikaní (Živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a to poskytovanie základného sociálneho poradenstva sa v tomto roku nere realizovalo.

## **3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH**

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení Centrum Koburgovo, n.o. účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

1etapa: prípravné práce – sem patrí zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok do peňažného denníka, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií

2 etapa: uzatvorenie účtovných kníh t.j. účtovná uzávierka

3 etapa: zostavenie účtovných výkazov t.j. účtovná závierka

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z bežného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky Centrum Koburgovo, n. o. zostavuje Výkaz o majetku a záväzkoch a Výkaz

o príjmoch a výdavkoch. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v jednoduchom účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

#### **4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce neprekročili v roku 2013 sumu 33 193 eur a príjmy Centra Koburgovo, no. za rok 2013 neboli vyššie ako 165 969 eur, audit v súlade s § 33 ods. 3 Zákona vykonaný nebol.

#### **5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV, O ROZSAHU PRÍJMOV V ČLENENÍ PODĽA ZDROJOV A STAV POHYBU MAJETKU A ZÁVÄZKOV**

	Príjmy (v EUR)	Výdavky (v EUR)	Zostatok k 31.12.2013
Celkom	1900,01	1709,48	190,53

Centrum Koburgovo, n.o. v roku 2013 pracovala s finančnými príjmami celkom 1900,01€, z toho nezdaniteľná časť z dotácii predstavuje 1000€ a z vkladu zriaďovateľa predstavuje 900,00 € a z ostatného 0,01€.

Celkové výdavky organizácie predstavovali sumu: 1709,48 €, z toho zásoby predstavovali 442,16€, služby 100€, prevádzková réžia 522,36€ a ostatné 644,96€.

Finančný majetok v pokladni k 31.12.2013 predstavoval 190,53 €. Záväzky k 31.12.2013 predstavovali 0€. V roku 2013 nevykázala nezisková organizácia zisk.

#### **6. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE**

Správna rada Centra Koburgovo, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte ani zložení orgánov neziskovej organizácie.

**a)Správna rada:**

1. Mgr. Jana Martinkovičová, r.č.875707/7681, trvalo bytom Jiráskova 23, 917 01Trnava
2. Mgr. Zuzana Dóková, r.č. 846116/4305, trvalo bytom Suchá nad Parnou 113, 919 01 Suchá nad Parnou
3. Mgr. Petra Vančová Gregušová, r.č.845503/7316, trvalo bytom Jirásková 15, 917 02 Trnava

**b)Revízor**

Mgr. Tomáš Šimíček, r.č. 850319/8968, trvalo bytom Lietavská 14, 851 06 Bratislava

**c)Riaditeľ:**

Mgr. Juraj Štofej, PhD. r.č. 790319/7335, trvalo bytom Spartakovská 8, 917 01 Trnava

  
CENTRUM KOBURGOVO, NO  
SPARTAKOVSKÁ 8, TRNAVA  
IČO: 45741034

---

*Juraj Štofej*

**Riaditeľ n.o.**